

LATIN II

El alumno deberá contestar a una de las dos alternativas propuestas

ALTERNATIVA I

Es difícil imitar el estilo de los discursos que Tucídides insertó en su historia

Thucydides enim rerum gestarum pronuntiator sincerus et grandis etiam fuit; hoc forense non tractavit genus. orationes autem, quas interposuit – multae enim sunt –, eas ego laudare soleo: imitari neque possim, si velim, nec velim fortasse, si possim*.

*Periodos condicionales con valor pontencial (e.g.: “si tuviera..., sería...”)

1.- Traducción del texto.

2.- Cuestiones:

2.1.- Morfología: Analice morfológicamente: **forense, velim, rerum.**

2.2. Sintaxis: **a)** analice sintácticamente la oración **imitari... si velim** (primer *velim*) **b)** en el texto hay seis acusativos, tres en singular y tres en plural: indíquelos. **c)** de qué sustantivo es complemento **rerum gestarum**.

2.3. Léxico: **a)** explique la evolución fonética de **orationem** al español. **b)** de la raíz de **laudare** tenemos en castellano ‘loa’ ¿qué significa? **c)** **res gestae**, presente en el texto, ha quedado en castellano reducido a ‘gesta’; ¿qué significa en latín?

2.4. Cuestión cultural: elegir entre la **Opción A** y la **Opción B**.

Opción A: Historiografía: **a)** mencione tres historiadores romanos **b)** cite dos obras de ellos indicando quién es su autor **c)** diga el contenido de alguna de las obras citadas.

Opción B: Legado de Roma en Hispania: **a)** diga el nombre de dos monumentos romanos que sirvieran para la diversión pública **b)** diga el nombre actual de una ciudad o ciudades españolas donde actualmente se conserven los monumentos citados, **c)** diga el nombre de tres ciudades de Hispania.

ALTERNATIVA II

Gayo Ticio consiguió tanto prestigio como orador cuanto era posible alcanzar sin saber griego.

Eiusdem fere temporis fuit eques Romanus C. Titius, qui meo iudicio eo* pervenisse videtur quo* potuit fere Latinus orator sine Graecis litteris et sine multo usu pervenire. Huius orationes tantum urbanitatis** habent, ut paene Attico stilo scriptae esse videantur.

*eo, quo, adverbios (‘allí... adonde’). **tantum **urbanitatis** partitivo (= ‘tanta elegancia’)

1. Traducción del texto.

2. Cuestiones:

2.1- Morfología: Analice morfológicamente: **potuit, usu, urbanitatis.**

2.2.- Sintaxis: **a)** analice la oración **qui ... videtur**, **b)** qué tipo de oración es (**tantum**) **ut ... videantur**, **c)** señale todos los genitivos del texto. **2.3. Léxico:** **a)** explique la evolución fonética de **urbanitatem** al castellano (‘urbanidad’), **b)** de la raíz de **eques** tenemos en castellano **equitación**; ¿qué significa esta última? **c)** ¿qué significa generalmente **oratio** en latín y en este texto?

2.4. Cuestión cultural: elegir entre la **Opción A** y la **Opción B**. **Opción A:**

Oratoria: **a)** refiera algunos datos biográficos de Cicerón; **b)** diga el título de dos de sus obras; **c)** refiera el contenido de alguna de sus obras.

Opción B: el legado de Roma en Hispania: **a)** Mencione tres monumento arquitectónicos romanos que no sirvieran para diversión **b)** diga en qué lugar o lugares de España se encuentra una muestra de cada uno de ellos **c)** Mencione tres lugares de Asturias donde queden restos de la cultura romana.

VALORACIÓN DEL EJERCICIO: 6 PUNTOS LA TRADUCCIÓN.. 0,25 PUNTOS POR CADA UNA DE LAS PREGUNTAS DE CADA CUESTIÓN, QUE SERÁ CALIFICADA EN CONJUNTO CON 1 PUNTO SI SE CONTESTA CORRECTAMENTE A LAS TRES PREGUNTAS DE QUE CONSTA CADA UNA.

LATÍN II

Criterios específicos de corrección

1.- A la **Traducción** se le asignará un máximo de **6 puntos**. Para su corrección y calificación se tendrá presente, por una parte, la recta comprensión del texto y, por otra, la justa aplicación de las normas morfológicas y sintácticas, especialmente en el caso de los períodos subordinados, etc. (*possim, si uelim*, en Alternativa I; *tantum...ut... videantur*, en la Alternativa II).

2.- **Cuestiones**: Cada una será calificada con una nota máxima de **1 punto**, que se aplicará en el caso de que se haya respondido correctamente a **las tres sub-preguntas de cada cuestión**; si sólo se ha respondido correctamente a **dos**, la cuestión será calificada con **0,5 puntos**; en el caso que sólo se haya respondido correctamente a **una**, se calificará con **0,25 puntos**.

3.- No deberán dejarse de lado, a la hora de **matizar** la nota final, cuestiones como la correcta expresión en español de las ideas del alumno, así como su riqueza de vocabulario, la corrección ortográfica, etc.